

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 82 — 882

14 MEI 1982. — Ministerieel besluit waarbij de verscheping van springstoffen 's nachts aan de havendam te Zeebrugge onder bepaalde voorwaarden wordt toegestaan

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, inzonderheid op de artikelen 72 tot en met 75, 86 en 146;

Gelet op de bijzonderè voorschriften inzake springstofverhandelingen in de haven van Zeebrugge, bepaald bij toepassing van voornoemd artikel 72 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 oktober 1980;

Gelet op het advies, d.d. 13 april 1982, nr. 82/8230/6470, van de Belgische Dienst der Springstoffen;

Overwegende dat nachtwerk om aan de havendam springstoffen te laden, te lossen of over te laden, waarvan sprake is in voorschrift 20 van de hiervoren genoemde bijzondere voorschriften, enerzijds om economische en organisatorische redenen ten goede komt aan de scheepvaart en de haventrafiek, en anderzijds onder bepaalde voorwaarden verenigbaar is met het belang van de openbare veiligheid, zoals blijkt uit de ondervinding opgedaan tijdens de talrijke nachtelijke verschepingen die sinds 1976 volgens de burgerlijke en militaire procedure hebben plaatsgehad;

Overwegende dat het nu wenselijk blijkt de mogelijkheid van nachtwerk tot het gehele jaar uit te breiden,

Besluit :

Artikel 1. In afwijking van de bepalingen van artikel 86 van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement op de springstoffen mogen aan de havendam te Zeebrugge 's nachts springstoffen worden gelost, geladen of overgeladen.

In principie dienen de nachtelijke verhandelingen zo kort mogelijk na zonsondergang aan te vangen en mogen ze tot uiterlijk 8 uur 's morgens duren.

Als de partij 's nachts te laden, te lossen of over te laden springstoffen slechts verhandelingen vergt die alles samen maar enkele uren duren, dan hoeven de nachtelijke verhandelingen evenwel niet zo kort mogelijk na zonsondergang aan te vangen, als de havenkapitein of zijn afgevaardigde van de dienstdoende controleur der springstoffen daarmee instemmen.

Zo kort mogelijk na zonsondergang aangevangen nachtelijke verhandelingen die net vóór een dag waarop dagwerk verboden is de ganse nacht zonder ophouden worden voortgezet, mogen met de instemming van de havenkapitein of zijn afgevaardigde en van de dienstdoende controleur der springstoffen na acht uur 's morgens worden afgewerkt, op voorwaarde dat het aldus toegelaten aanvullend dagwerk een geringe omvang aanneemt en vanuit het oogpunt van de veiligheid gerechtvaardigd wordt door de wenselijkheid de aan de gang zijnde laad-, los- of overlaadoperatie te beëindigen.

Art. 2. Tijdens het nachtwerk dienen de volgende voorwaarden te worden nageleefd :

1° De ruimen of magazijnen waar de springstoffen moeten worden gelost of geladen, alsook de toegang tot het schip en tot de ruimen moeten voldoende verlicht zijn, zodat de verscheping nooit in het donker geschiedt.

2° De kaai, alsook de laadruimte van de wagons of de vrachtwagens waar de verhandeling van de springstoffen plaatsvindt, moeten derwijze verlicht zijn dat deze verhandeling geen groter gevaar voor ongevallen aan personen noch geen groter risico voor kwaad opzet oplevert dan overdag.

3° Al de plaatsen waarin het werkvolk enig werk verricht, alsook die waar het moet doorgaan, moeten voldoende verlicht zijn, zodat alle hoeken en kanten gemakkelijk kunnen gezien worden.

De verlichtingsinstallaties en -toestellen moeten derwijze zijn opgesteld en onderhouden dat ze alle gewenste veiligheidsvoorzorgingen bieden.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 82 — 862

14 MAI 1982. — Arrêté ministériel autorisant conditionnellement le transbordement nocturne d'explosifs au môle de Zeebrugge

Le Secrétaire d'Etat pour l'Energie,

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, notamment les articles 72 à 75, 86 et 146;

Vu les prescriptions spéciales en matière d'opérations relatives aux explosifs dans le port de Zeebrugge, déterminées en application de l'article 72 précité et publiées au *Moniteur belge* du 7 octobre 1980;

Vu l'avis du Service des explosifs de Belgique en date du 13 avril 1982, n° 82/8230/6470;

Considérant que le travail nocturne pour charger, décharger ou transborder des explosifs au môle, travail dont question à la prescription 20 des prescriptions spéciales précitées, à d'une part l'avantage, pour des raisons économiques et d'organisation, de favoriser la navigation et le trafic portuaire, d'autre part, est sous certaines conditions compatible avec les intérêts de la sécurité publique, comme ceci apparaît de l'expérience acquise au terme de nombreux transbordements nocturnes effectués depuis 1976 aussi bien en procédure civile que militaire;

Considérant qu'il se révèle à l'heure actuelle souhaitable de disposer en tout temps de la possibilité du travail nocturne,

Arrête :

Article 1er. Par dérogation aux dispositions de l'article 86 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur les explosifs, il est autorisé de procéder la nuit au môle de Zeebrugge au chargement, au déchargement et au transbordement d'explosifs.

Les opérations nocturnes doivent en principe commencer aussitôt que possible après le coucher du soleil et peuvent durer au plus tard jusqu'à 8 heures du matin.

Toutefois, lorsque le lot d'explosifs à charger, décharger ou transborder la nuit ne justifie que des opérations d'une durée globale de quelques heures, les opérations nocturnes peuvent, de l'avis conforme du capitaine du port ou de son délégué ainsi que du contrôleur des explosifs en service, ne pas commencer aussitôt que possible après le coucher du soleil.

Les opérations nocturnes commencées aussitôt que possible après le coucher du soleil et poursuivies sans désespérer pendant la nuit qui précède une journée où il y a interdiction de travail diurne, peuvent, moyennant accord du capitaine du port ou de son délégué ainsi que du contrôleur des explosifs en service, être achevées après 8 heures du matin à condition que le travail diurne complémentaire ainsi admis soit de faible ampleur et se justifie au point de vue de la sécurité par l'opportunité de terminer le chargement, le déchargement ou le transbordement en cours.

Art. 2. Sont de stricte observance pendant le travail nocturne les conditions ci-après :

1° Doivent être suffisamment éclairés de manière que le transbordement n'ait jamais lieu dans l'obscurité, les cales et magasins d'où les explosifs doivent être sortis ou dans lesquels il faut les charger, ainsi que les accès au navire et aux cales.

2° Le quai, ainsi que l'espace de chargement des wagons et camions où a lieu le transbordement d'explosifs, doivent être éclairés en sorte que celui-ci ne présente pas plus de danger d'accident pour les personnes ni plus de risques d'actes malveillants que le travail diurne.

3° Doivent être suffisamment éclairés afin de n'en laisser aucun recoin dans une semi-obscurité, tous les endroits où du personnel est au travail ainsi que les passages d'accès à ces endroits.

Les installations et appareils d'éclairage doivent être construits et entretenus de manière à présenter toutes garanties souhaitables de sécurité.

4° Het is verboden petroleum of andere minerale oliën te gebruiken in draagbare lampen. Lampen op droge batterijen van ten hoogste 12 volt zijn toegelaten. Het gebruik van elektrische looplampen is verboden, tenzij het snoer noch met de scheepshuid noch met de lading in aanraking komt. Bovendien moeten deze lampen in een bijzonder vasthechtingssysteem zijn opgehangen. Zonder de uitdrukkelijke toestemming van de dienstdoende controleur der springstoffen mag geen enkele looplamp in het ruim van de springstoffen worden neergelaten.

5° De havenkapitein of zijn afgevaardigde bepaalt na overleg met de dienstdoende controleur der springstoffen welke aanlegplaats voor het schip het best aangewezen is met het oog op veilige verhandelingen, rekening houdende met de aard en de hoeveelheid van de te verschepen springstoffen en de gunstigste verlichtingsmogelijkheden.

6° Zolang de overlading duurt, moet de havenkapitein of zijn afgevaardigde te bereiken zijn inzonderheid om eventuele beslissingen i.v.m. de voorschriften 22 t.e.m. 29 van voornoemde bijzondere voorschriften te kunnen treffen.

7° Indien zij het nodig vinden kunnen de dienstdoende controleur der springstoffen alsook de havenkapitein of zijn afgevaardigde te allen tijde bijkomende maatregelen of verplichtingen opleggen meer bepaald aan de vergunninghouder of zijn aangestelden en aan het personeel op het werk.

Eenieder is ertoe gehouden deze bevelen strikt op te volgen.

Art. 3. Wat de toepassing van artikel 146, eerste lid, van het koninklijk besluit van 23 september 1958 betreft, dienen de extra kosten door de in artikelen 72 t.e.m. 74 bedoelde vergunninghouder te worden gedragen.

Deze kosten, tegen 1 000 frank per uur werk berekend voor de periode gaande van 20 uur 's avonds tot 8 uur 's morgens, worden gestort op een rekening aangeduid en beheerd door het Ministerie van Economische Zaken.

Art. 4. Het ministerieel besluit van 28 juni 1977, inzake nachtwerk in de haven van Zeebrugge wordt opgeheven en vervangen door onderhavig besluit.

Art. 5. Afschrift van dit besluit wordt, door toedoen van het hoofd van de Belgische Dienst der Springstoffen, toegezonden aan :

1. de Heer Gouverneur van de Provincie West-Vlaanderen, te (8000) Brugge;
2. de Heer Burgemeester van en te (8000) Brugge;
3. de Heer Havenkapitein te (8380) Zeebrugge;
4. de N.V. « Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen », Louis Coiseaukaai 2, te (8000) Brugge.

Brussel, 14 mei 1982.

M. EYSKENS

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 82 — 883

21 MEI 1982

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 december 1981 betreffende het Fytofarmaceutisch Fonds

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1976 betreffende de begrotingsvoorstellen 1976-1977, hoofdstuk VI, afdeling 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1981 betreffende het Fytofarmaceutisch Fonds;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité van het Fonds;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973 en gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Overwegende dat talrijke houders van erkenningen van fytofarmaceutische produkten laattijdig hebben kennis genomen van de bepalingen van het koninklijk besluit van 11 december 1981 en laattijdig de retributie bedoeld in artikel 8, § 2 hebben betaald;

4° Il est interdit d'utiliser du pétrole ou autres huiles minérales dans les lampes portatives. Sont autorisées les lampes sur batteries sèches d'au plus 12 volt. L'emploi de lampes baladeuses électriques est interdits, à moins que le cordon d'alimentation n'entre en contact ni avec la coque du navire ni avec le chargement. Ces lampes doivent en outre, être accrochées haut par un système spécial de fixation. Sans l'accord exprès du contrôleur des explosifs en service, ne peut être descendue aucune lampe baladeuse dans la cale aux explosifs.

5° Le capitaine du port ou son délégué détermine, après concertation avec le contrôleur des explosifs en service, quel est le lieu d'amarrage le plus indiqué pour le navire en vue d'opération sûres, en tenant compte de la nature et des quantités d'explosifs à transborder ainsi que des possibilités d'éclairage les plus favorables.

6° Aussi longtemps que dure le transbordement, le capitaine du port ou son délégué doit pouvoir être atteint, en particulier afin de pouvoir prendre les décisions éventuelles sous le rapport des prescriptions 22 à 29 des prescriptions spéciales précitées.

7° S'ils l'estiment nécessaire le contrôleur des explosifs en service, de même que le capitaine du port ou son délégué, peuvent en tout moment imposer des mesures ou obligations complémentaires, plus spécialement au titulaire de l'autorisation de transport ou à ses préposés et au personnel intervenant.

Tout un chacun est tenu de se conformer strictement à ces instructions.

Art. 3. Pour l'application de l'article 146, 1er alinéa, de l'arrêté royal du 23 septembre 1958, les frais supplémentaires sont à charge du titulaire d'autorisation visé aux articles 72 à 74.

Ces frais, calculés sur la base de 1 000 francs par heure, pour la période s'étendant de 20 heures du soir à 8 heures du matin, sont versés sur un compte indiqué et géré par le Ministère des Affaires économiques.

Art. 4. Est abrogé et remplacé par le présent arrêté, l'arrêté ministériel du 28 juin 1977 autorisant conditionnellement le transbordement nocturne d'explosifs au môle de Zeebrugge.

Art. 5. Expédition du présent arrêté est, à la diligence du chef du Service des explosifs de Belgique, adressée à :

1. M. le gouverneur de la province de Flandre occidentale, à 8000 Bruges;
2. M. le bourgmestre de et à 8000 Bruges;
3. M. le capitaine du port à 8380 Zeebrugge;
4. La S.A. « Compagnie des Installations maritimes brugeoises », L. Coiseaukaai 2, à 8000 Bruges.

Bruxelles, le 14 mai 1982.

M. EYSKENS

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 82 — 883

21 MAI 1982

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 décembre 1981 relatif au Fonds phytopharmaceutique

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, chapitre VI, section 1;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1981 relatif au Fonds phytopharmaceutique;

Vu l'avis du Comité consultatif du Fonds;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973 et modifiées par l'article 18 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

Considérant que de nombreux détenteurs d'agréments de produits phytopharmaceutiques ont pris connaissance tardivement des dispositions de l'arrêté royal du 11 décembre 1981, et ont payé tardivement la rétribution visée à l'article 8, § 2;